



100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au



Welcome to
Dandenong
Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Witamy
w Polsko-Australijskim
Kościele Adwentystów
Dnia Siódmego
Dandenong

Bulletin/Biuletyn 29
18 July / 18 lipca 2015

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Roman Chalupka

Dary

dzisiaj: **Edukacja/Camping Ministry**

za tydzień: *Misja na Wyspach Pacyfiku*

Dyżury 18 lipca

Koordynator Szk. Sob: B i P Stojkowicz

za tydzień: *Jarek Kania*

Zebr. nauczycieli 24:7: Tadeusz Kania

Dyżurny St. Zboru: Sławek Postek

Koord. Nabożeństwa: Tomek i Jessika

za tydzień: *?*

Koordynator Muzyki: Roman Chalupka

za tydzień: *?*

Tłumacz kazania: Michał Wawruszak

za tydzień: *Roman Chalupka*

9.30 Bible Study *in small groups*

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Roman Chalupka

Offering

today: **Education/Camping Ministry**

next week: *Pacific Island Advancement*

Duty Roster July 18

Sabb. Sch. Coordinator: B & P Stojkowicz

next week: *Jarek Kania*

Teachers' meeting 24:7: Ted Kania

Elder on Duty: Slav Postek

Worship Coordinator: Tomek & Jessika

next week: *tbc*

Music Coordinator: Roman Chalupka

next week: *tbc*

Sermon interpreter: Michael Wawruszak

next week: *Roman Chalupka*

plan usługiwania
preaching schedule

18.07.15: Pr Roman Chalupka

25.07.15: Pr Herb Kersten

1.08.15: Br Peter Grochocki

8.08.15: Pr Ryan Vidot

15.08.15: Pr Paweł Ustupski

22.08.15: Pr Roman Chalupka

29.08.15: Pr Hal Mayer

5.09.15: Pr Jan Krysta

zachody słońca

Dzisiaj **5:21 pm** Piątek za
 tydzień **5:26 pm**

sunset times

Tonight **5:21 pm**
 Next Friday **5:26 pm**



Informacje dla Zboru

Zebranie Tabity za tydzień
Poniedziałek 27 lipca, 6 pm

Friday JAM
Piątek 31 lipca, godzina 6:30pm



Witajcie po przerwie w szkole! Mamy nadzieję, że mieliście wspaniałą czas i okazję do odpoczynku. Skoro jednak rok szkolny ruszył znowu, zapraszamy Was na kolejną sesję Friday JAM. Tym razem będziemy poszukiwać skarbu! Jeśli chcecie zasmakować z nami co to znaczy znaleźć się na bezludnej wyspie, szukać skarbu, płynąć statkiem i dowiedzieć się co kryje ten skarb.... Zapraszamy! 31 lipca, godz. 18:30 w holu naszego Kościoła. Tym razem spotkanie prowadził będzie Trent Martin.

Poszukiwane zakwaterowanie

Adwentysta, student z Nowej Gwinei poszukuje miejsca do zamieszkania. Jeśli możesz pomóc, lub chcesz uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z br Nikolai Millen.



Zebrania modlitewne:
Środy, godzina 7 pm

Polskie audycje radiowe
programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 22.00 – 23.00



Herb Kersten już za tydzień
Szabat 25 lipca

11:30am – „Czy rok 1844 jest datą znajdującą uzasadnienie biblijne?”
2:00pm – „Co wydarzyło się w roku 1844?”

W przerwie pomiędzy wykładami zapraszamy serdecznie na zupę z bułką.

~pastor Roman Chalupka

Pomiędzy wykładami – za tydzień

Wszyscy, którzy wezmą udział w południowym spotkaniu z pastorem Herb Kersten, nie muszą się śpieszyć do domu na obiad, gdyż zespół cateringowy przygotowuje dla nas wspaniałą zupę z bułką. **My jesteśmy proszeni o przyniesienie owoców lub zdrowych deserów ☺**



Zdrowie z wyboru!

Osoby zainteresowane wykładami dr **Grażyny Kuczek** pt. „Zdrowie z wyboru”, nagranych w kwietniu tego roku w naszym Kościele proszone są aby składać zamówienia u Witka Wawruszaka.

Seria „Zdrowie z wyboru” to cykl czterech spotkań o następującej tematyce: • Sercu na ratunek – jak uchronić się przed zawałem; • Czy bać się raka? – najlepsza strategia postępowania; • Zgubić zbędne kilogramy – dieta „cud” nie pomoże; • Nadciśnienie – czy można mu zapobiec?

Cena 1 płyty DVD – \$5

Cena kompletu (4 DVD) – \$20

Płyty będą produkowane tylko na zamówienie.

~Tomek Chalupka

Zjazd Okręgowy

Szabat 1 sierpnia, Gilson College

Główny mówca: Professor Alden Thompson – Wydział Teologii na Uniwersytecie Walla Walla, Waszyngton. Całodzienny program od godziny 10am. Popołudniowy koncert: skrzypek Jamie Jorge (dobrowolna kolektka podczas koncertu).

Adres: 450 Taylors Rd, Taylors Hill.

Chwila Refleksji

Gorąca czekolada ~ Autor nieznanym

Grupa absolwentów dobrze ustawionych w swojej karierze, rozmawiała na zjeździe o swym życiu. Zdecydowali złożyć wizytę swojemu dawnemu profesorowi z uniwersytetu, już na emeryturze, który był dla nich inspiracją i przykładem.

Podczas wizyty rozmowa zeszła na temat stresu w pracy, życiu i w relacjach z innymi ludźmi.

Oferując swym gościom gorącą czekoladę, profesor wyszedł do kuchni i wrócił z dużym dzbankiem czekolady i zestawem najrozmaitszych filiżanek.

Niektóre były z porcelany, ze szkła a inne kryształowe, niektóre wyglądały skromnie a inne wytwornie.

Profesor zaprosił gości by częstowali się czekoladą.

Gdy wszyscy trzymali w rękach filiżanki z gorącą czekoladą, profesor podzielił się swoimi myślami:

„Miło, że wzięliście wszystkie ładne filiżanki a zostawiliście te proste i tanie. Chociaż zwykle pożądamie dla siebie wszystkiego co najlepsze, staje się to jednak źródłem waszych problemów i stresu. Filiżanka, z której pijecie nie dodaje nic do jakości gorącej czekolady. W większości wypadków jest tylko droższa a czasami nawet ukrywa co pijemy. To co każdy z was chciał, to gorąca czekolada, jednak świadomie wybraliście te najlepsze filiżanki... A następnie zaczęliście przyglądać się filiżankom innych.

A teraz przyjaciele, proszę rozważcie w sobie: Życie jest jak gorąca czekolada: praca, pieniądze i pozycja społeczna to filiżanki. Są tylko naczyniami, które podtrzymują i mieszczą w sobie życie. Twoja filiżanka nie określa, ani nie zmienia jakości twojego życia. Czasem koncentrując się tylko na filiżance, nie umiemy się cieszyć gorącą czekoladą, którą zapewnił nam Bóg.” Zapamiętajcie na zawsze: Bóg parzy gorącą czekoladę, On nie wybiera filiżanek”.

Najszczęśliwsi ludzie na świecie wcale nie mają wszystkiego co najlepsze.

Oni po prostu tworzą wszystko co najlepsze z tego, co mają! Żyj prosto... Kochaj wielkodusznie... Opiekuj się szczerze... Rozmawiaj uprzejmie...

Resztę zostaw Bogu i zapamiętaj: Najbogatszy nie jest ten, kto ma więcej, lecz ten kto najmniej potrzebuje. Ciesz się smakując swoją gorącą czekoladę!



Zaufanie Uprzejmość Szczerość Troska

Módlmy się jedni za drugich

Ktoś jest chory...

Ktoś stracił najbliższą osobę...

Ktoś stracił pracę...

Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...



Our church family congratulates **Brendan & Milena Kowalski** on their Wedding on 13 July 2015. May the love you share today grow stronger every day of your lives.

Just Married

Kalendarz · Calendar

18.07.15	Sobota/Saturday	– Próba chóru/Church Choir rehearsal
21.07.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
22.07.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
24.07.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's meeting
25.07.15	Sobota/Saturday	– Popołudnie z pastorem Herb Kersten – Afternoon with Pastor Herb Kersten
27.07.15	Poniedziałek	– Zebranie Tabity
1.08.15	Sabbath	– Zjazd Okręgowy/Melbourne Regional <i>Gilson College</i>
26.09.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

Seniors' Birthdays

W czwartek, 16 lipca
83 Urodziny obchodził brat
Jan Żendarski.

Drogi bracie Janku,
Niech ten rok będzie celebrazją dobroci Bożej
i Jego wielkiej miłości dla Ciebie.

„Tyś jest ucieczką moją; od uciśnienia zachowasz
mnie i piosnkami radosnego wybawienia uraczysz
mnie. Sela” Psalm 32:7 BG



Milego Sabatu
Happy Sabbath

Church Notices

Herb Kersten next week!

Sabbath 25 July

11:30am—"Is 1844 a legitimate Bible date?"

2:00pm—"What happened in 1944?"

During the break we invite you for soup and a bun. ~Pastor Roman Chalupka

During the break between lectures next week

For those who are planning to stay for the afternoon program next Sabbath, the Catering Team will prepare a delicious soup and a bread roll.

We are asked to bring a fruit or healthy dessert ☺



Accommodation needed

An SDA male student from PNG is looking for accommodation. If you can help or need more information please contact Br Nikolai Millen.



Melbourne Regional

1 August 2015 at Gilson College

Guest Speaker: Professor Alden Thompson – Theology Department at Walla Walla University
An All Day Program. Commencing at 10:00 am

Worship Music: The Way
Afternoon Concert: Guest Violinist Jamie Jorge (donation offering will be taken up).

Pray for One Another

Someone is sick...
Someone lost a loved one...
Someone lost a job...
Someone has a broken heart...

Pray for one another, because you never know what someone else is going through...



Friday JAM

31 July @ 6:30pm



Welcome back after the school break! We hope you had a great time and many possibilities to get some rest. But since school is back on we want to invite you to our next Friday JAM session. This time we'll be looking for a treasure! If you'd like to find out what does it mean to be on a desert island, look for a treasure, be on a boat and find out what is that treasure... Come and join us! 31st of July, 6:30 pm, Church Hall. This time our host is Trent Martin.

All kids welcome! ~Julia Wawruszak



Follow Church Twitter

look for

@DandyPolish

VicOn Notices

For all notices see **Vicon Announcements** on our display board in the foyer.

The Lift

Hot Chocolate

A group of graduates, well established in their careers, were talking at a reunion and decided to go visit their old university professor, now retired. During their visit, the conversation turned to complaints about stress in their work and lives.

Offering his guests hot chocolate, the professor went into the kitchen and returned with a large pot of hot chocolate and an assortment of cups - porcelain, glass, crystal, some plain looking, some expensive, some exquisite - telling them to help themselves to the hot chocolate.

When they all had a cup of hot chocolate in hand, the professor said: "Notice that all the nice looking, expensive cups were taken, leaving behind the plain and cheap ones. While it is normal for you to want only the best for yourselves, that is the source of your problems and stress. The cup that you're drinking from adds nothing to the quality of the hot chocolate.

In most cases it is just more expensive and in some cases even hides what we drink.

What all of you really wanted was hot chocolate, not the cup; but you consciously went for the best cups... And then you began eyeing each other's cups.

Now consider this: Life is the hot chocolate; your job, money and position in society are the cups. They are just tools to hold and contain life.

The cup you have does not define, nor change the quality of life you have. Sometimes, by concentrating only on the cup, we fail to enjoy the hot chocolate God has provided us. God makes the hot chocolate, man

chooses the cups".

The happiest people don't have the best of everything. They just make the best of everything that they have.

Live simply. Love generously. Care deeply. Speak kindly. And enjoy your hot chocolate!

~ Author unknown



The Laugh

Quick Joke

The minister's little six-year-old girl had been so naughty during the week, that her mother decided to give her the worst kind of punishment. She told her she couldn't go to the Church Picnic on Sunday. Then, when the day came, her mother felt she had been too harsh and changed her mind. When she told the little girl she could go to the picnic, the child's reaction was one of gloom and unhappiness.

"What's the matter? I thought you'd be glad to go to the picnic," her mother said.

"It's too late!" the little girl said. "I've already prayed for rain!"

<http://www.laughandlift.com>

A yellow sticky note is pinned with a blue paperclip. It contains a quote by Wayne Dyer.

When you judge another, you don't define them, you define yourself.

~ Wayne Dyer

Happy Birthday!

last week:

Jasmine Bustos 13.7
Chris Patryarcha 14.7
Jasio Stęplewski 14.7
Stanisław Kania 16.7
Marcin Smalec 16.7
Jan Żendarski 16.7
Małgosia Smalec 17.7
Andrzejek Stęplewski 17.7
Ewelina Ustupska 17.7

next week:

Ewa Jóźwiak 19.7
Basia Stojkowicz 19.7
Wiesiek Urbaniak 23.7
Krystyna Bujak 24.7
Sławka Wasilewska 24.7
Adam Wasilewski 25.7

Kontakty • Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Intern Pastor

Ryan Vidot 0433 173 187

Biuletyn • Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,
do wtorku, 9pm

Bulletin notices deadline:
9pm Tuesday

Editor: Grace Jankiewicz

9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Cezary Niewiadomski

*last Sabbath
attendance
117*